

Sử dụng mẫu đơn này để tìm hiểu thêm về quy trình xin phán quyết ly hôn, chấm dứt quan hệ chung sống hoặc ly thân hợp pháp thông qua đơn xin ly hôn thuận tình với vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị. Mẫu đơn này cũng đề ra các hướng dẫn về thu hồi đơn xin chấm dứt hoặc ly thân chung mà quý vị đã nộp. Nếu quý vị muốn biết thông tin về cách xin phán quyết ly hôn, chấm dứt quan hệ chung sống hoặc ly thân hợp pháp mà không cần nộp đơn xin ly hôn thuận tình, hãy xem mẫu đơn FL-107-INFO.

① Bắt đầu vụ kiện của quý vị

Bước 1: Điền vào các mẫu đơn sau:

Đơn xin ly hôn thuận tình—Hôn nhân hoặc quan hệ chung sống (mẫu [FL-700](#)); và

Lệnh triệu tập—Đơn xin ly hôn thuận tình (mẫu [FL-710](#));

Và nếu quý vị và vợ/chồng hoặc người chung sống có con chung:

Tuyên bố theo Đạo Luật Thống Nhất về Quyền Nuôi Con Và Thực Thi (UCCJEA) (mẫu [FL-105](#)).

Trên mẫu đơn FL-700, một bên sẽ được liệt kê là Người đệ đơn 1 và bên kia sẽ được liệt kê là Người đệ đơn 2. Đối với bất kỳ biểu mẫu nào mà quý vị phải nộp trong trường hợp của mình có ghi "Nguyên đơn" và "Bị đơn", Nguyên đơn 1 phải tự xác định mình là "Nguyên đơn" và Nguyên đơn 2 phải tự xác định mình là "Bị đơn".

Bước 2: Nộp hồ sơ tòa án. Nộp hồ sơ là khi quý vị nộp các giấy tờ đã điền thông tin cho tòa án. Để nộp giấy tờ, quý vị có thể gọi cho thư ký tòa án để tìm hiểu xem phải đến tòa án nào. Nếu quý vị muốn nộp hồ sơ trực tuyến (e-file), hãy kiểm tra trang web của tòa án địa phương để biết thêm thông tin. Để tìm tòa án địa phương hoặc trang web của họ, hãy truy cập: courts.ca.gov/find-my-court.

Cả quý vị và vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị đều phải trả lệ phí tòa án. Để biết thông tin về miễn lệ phí, hãy xem selfhelp.courts.ca.gov/fee-waiver.

② Tiết lộ thông tin tài chính

Trong vòng 60 ngày kể từ ngày nộp Đơn xin ly hôn thuận tình, quý vị và vợ/chồng hoặc người chung sống phải điền và nộp bản kê khai tài chính.

Bước 1: Điền vào các mẫu đơn sau:

Tuyên bố Tiết lộ (mẫu [FL-140](#)); và

Tuyên bố Thu nhập và Chi phí (mẫu [FL-150](#))
(quý vị cũng nên nộp mẫu này cho tòa án); và

Biểu mẫu Tài sản và Nợ (mẫu [FL-142](#)) hoặc *Bản kê khai Tài sản* (mẫu [FL-160](#)).

Bước 2: Nộp các giấy tờ tài chính của quý vị.

Nhờ một người nào đó từ 18 tuổi trở lên (không phải quý vị) gửi bản sao các biểu mẫu đã hoàn thành ở Bước 1, cùng với tất cả tờ khai thuế mà quý vị đã nộp trong hai năm qua, cho vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị, hoặc cho luật sư của họ nếu họ có luật sư trong trường hợp này. Chỉ nộp mẫu đơn FL-150 cho tòa án. Không nộp các tài liệu khác được liệt kê trong Bước 1 lên tòa án.

Bước 3: Thông báo cho tòa án rằng quý vị đã nộp bản kê khai tài chính.

Quý vị và vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị phải nộp *Bản tuyên bố về Dịch vụ Tuyên bố Tiết lộ và Tuyên bố Thu nhập và Chi phí* đã hoàn thành (mẫu [FL-141](#)) cho tòa án, nêu rõ rằng các kê khai tài chính đã được cung cấp.



③ Đạt được thỏa thuận

Quý vị và vợ/chồng hoặc người chung sống cần đạt được thỏa thuận về tất cả các vấn đề trong trường hợp của quý vị (quý vị có thể bỏ qua Bước 4 nếu quý vị đã đạt được thỏa thuận trước khi bắt đầu quá trình này). Nếu quý vị cần trợ giúp để đạt được thỏa thuận, chúng tôi có các dịch vụ tư nhân sau đây:

Luật sư. Còn được gọi là luật sư (attorney), luật sư có thể giúp đưa ra thỏa thuận giữa các bên và đại diện cho quý vị tại phiên tòa và phiên tòa xét xử nếu cần thiết.

Luật sư hợp tác. Luật sư sẽ cố gắng giúp cả hai bên đạt được thỏa thuận. Luật sư hợp tác sẽ đại diện cho cả hai bên nhưng không ra tòa. Nếu các bên không thể đạt được thỏa thuận, luật sư sẽ không còn có thể đại diện cho bất kỳ bên nào.

Hòa giải viên. Một luật sư hoặc cố vấn được cấp phép giúp các bên giao tiếp để tìm hiểu các lựa chọn và đạt được giải pháp mà cả hai bên đều chấp nhận được.

Tìm thêm thông tin tại selfhelp.courts.ca.gov/divorce/make-decisions/propose-negotiate-agreements.

④ Hoàn tất vụ kiện của quý vị

Để hoàn tất vụ kiện của quý vị, quý vị phải soạn thảo thỏa thuận theo đúng mẫu để tòa án chấp nhận và nộp giấy tờ phán quyết cho tòa án. Quý vị phải điền và nộp ít nhất các tài liệu sau:

- Hiện diện, Điều khoản và Miễn trừ (mẫu [FL-130](#)) có chữ ký của cả hai bên;
- Tuyên bố về Chấm dứt hoặc Ly thân Hợp pháp không tranh chấp (mẫu [FL-170](#)) do quý vị hoặc vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị ký; và
- Điều khoản và Miễn trừ Tuyên bố Cuối cùng về Tiết lộ (mẫu [FL-144](#)) có chữ ký của quý vị và vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị. Nếu quý vị không muốn từ bỏ tuyên bố tiết lộ cuối cùng của mình, quý vị và vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị phải lặp lại các bước trong ②.

- Phán quyết đề xuất (mẫu [FL-180](#)) kèm theo các thỏa thuận đã ký và bằng văn bản; và
- Bản Thông báo về việc ban hành phán quyết (mẫu [FL-190](#)) có thông tin liên lạc được cập nhật của quý vị và thông tin liên lạc được cập nhật của vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị.

Nếu quý vị và vợ/chồng hoặc người chung sống có con chung hoặc có thỏa thuận về việc cấp dưỡng, quý vị có thể cần phải điền và nộp thêm các tài liệu khác. Để biết danh sách đầy đủ các biểu mẫu mà quý vị cần, hãy xem selfhelp.courts.ca.gov/divorce/finalize-divorce.

⑤ Nếu quý vị thay đổi ý định và không thể đồng ý thì sao?



Quý vị có thể thay đổi quyết định và hủy bỏ đơn xin ly hôn thuận tình **trước khi tòa án đưa ra phán quyết về vụ án của quý vị**. Quý vị có thể làm điều này mà không cần sự chấp thuận của thẩm phán hoặc bên kia.

Thu hồi đơn xin ly hôn thuận tình sẽ không bác bỏ (đóng) vụ kiện của quý vị hoặc thu hồi phiên tòa chung của quý vị. Tòa án sẽ chuyển vụ án của quý vị sang một quy trình khác và cho phép quý vị yêu cầu thẩm phán đưa ra lệnh mà không cần sự đồng ý của bên kia.

a. **Bước 1:** Điền và ký vào cả hai mẫu sau:

- Đơn xin—Hôn nhân/Quan hệ chung sống (mẫu [FL-100](#)) (nếu quý vị là Người đệ đơn 1) hoặc Phản hồi—Hôn nhân/Quan hệ chung sống (mẫu [FL-120](#)) (nếu quý vị là Người đệ đơn 2). Đánh dấu vào ô “Đã sửa đổi” trong chú thích; và
- Thông báo về việc hủy bỏ đơn xin ly hôn thuận tình (mẫu [FL-720](#)).



- b. **Bước 2:** Nộp các biểu mẫu ở Bước 1 lên tòa án. Nộp các biểu mẫu trong cùng một vụ kiện (sử dụng cùng mã số vụ kiện) như đơn xin ly hôn thuận tình.

Nếu *Đơn xin* được sửa đổi—*Hôn nhân/Quan hệ chung sống* (mẫu [FL-100](#)) hoặc Bản phản hồi được sửa đổi *Hôn nhân/Quan hệ chung sống* (mẫu [FL-120](#)) được nộp trong một vụ kiện khác (với số vụ kiện khác), Đơn xin đó sẽ không thu hồi *Đơn xin ly hôn thuận tình—Hôn nhân hoặc Quan hệ chung sống* (mẫu [FL-700](#)).

- c. **Bước 3:** Yêu cầu một người từ 18 tuổi trở lên không phải là bên liên quan trong vụ án gửi cho bên kia các biểu mẫu mà quý vị đã nộp ở Bước 2. Quý vị có thể gửi những tài liệu này bằng cách nhờ người từ 18 tuổi trở lên (không phải quý vị) gửi bản sao tài liệu của quý vị cho vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị, hoặc luật sư của họ nếu có. Ngoài ra còn có nhiều cách khác để đáp ứng vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị.

Thông tin thêm về cách đáp ứng các tài liệu pháp lý có sẵn tại

selfhelp.courts.ca.gov/court-basics/service.

- d. **Bước 4:** Sau khi quý vị nộp *Đơn xin* được sửa đổi—*Hôn nhân/Quan hệ chung sống* (mẫu [FL-100](#)) hoặc Bản phản hồi được sửa đổi *Hôn nhân/Quan hệ chung sống* (mẫu [FL-120](#)) trong trường hợp của quý vị, Đơn xin ly hôn thuận tình sẽ bị hủy bỏ. Người đệ đơn 1 sẽ trở thành người đệ đơn trong vụ kiện của quý vị và Người đệ đơn 2 sẽ trở thành người bị đơn trong vụ kiện của quý vị.

Vụ kiện sẽ được tiến hành giống như một vụ kiện mà các bên không đồng ý về một hoặc nhiều vấn đề (xem Bộ luật Gia đình phần 2330(b)). Tòa án sẽ không ban hành lệnh triệu tập mới. Tất cả các lệnh cấm tạm thời tiêu chuẩn được liệt kê trên *Lệnh triệu tập—Đơn xin ly hôn thuận tình* (mẫu [FL-710](#)) vẫn sẽ có hiệu lực cho đến khi tòa án đưa ra phán quyết cuối cùng hoặc bác bỏ vụ kiện của quý vị.

Nếu bên kia nộp đơn xin hủy bỏ đơn xin ly hôn thuận tình

Sau khi bên kia đã gửi cho quý vị *Đơn xin* được sửa đổi—*Hôn nhân/Quan hệ chung sống* (mẫu [FL-100](#)) hoặc *Phản hồi được sửa đổi—Hôn nhân/Quan hệ chung sống* (mẫu [FL-120](#)), quý vị phải nộp mẫu đơn tòa án thích hợp trong vòng 30 ngày.

Nộp *Đơn xin* được sửa đổi—*Hôn nhân/Quan hệ chung sống* (mẫu [FL-100](#)) (nếu quý vị là Người đệ đơn 1) hoặc *Phản hồi—Hôn nhân/Quan hệ chung sống* (mẫu [FL-120](#)) (nếu quý vị là Người đệ đơn 2).

Những câu hỏi quan trọng

Khi nào tôi sẽ ly hôn?

Thời gian sớm nhất quý vị có thể ly hôn là sáu tháng và một ngày kể từ ngày quý vị nộp *Đơn xin ly hôn thuận tình—Hôn nhân hoặc Quan hệ chung sống* (mẫu [FL-700](#)). Ly thân hợp pháp không có thời gian chờ đợi. Quý vị **chưa** ly hôn hoặc ly thân hợp pháp cho đến khi tòa án đưa ra phán quyết trong vụ kiện của quý vị.

Tôi phải làm sao nếu cần lệnh của tòa án trước khi vụ kiện của tôi được giải quyết?

Nếu phán quyết chưa được nộp trong trường hợp của quý vị và quý vị cần lệnh của tòa án về cấp dưỡng nuôi con, quyền nuôi con, thời gian nuôi con (thăm viếng), trợ cấp cho vợ/chồng hoặc người chung sống, khám phá hoặc các vấn đề khác, thì trước tiên quý vị hoặc vợ/chồng hoặc người chung sống của quý vị phải hủy bỏ đơn xin ly hôn thuận tình.

Sau đó, nộp *Yêu cầu lệnh* (mẫu [FL-300](#)) để yêu cầu ban hành các lệnh. Truy cập trang web của tòa án tại selfhelp.courts.ca.gov/request-for-order để biết thêm thông tin.

Nếu thông tin liên lạc của tôi thay đổi thì sao?

Quý vị phải thông báo cho tòa án và bên kia nếu quý vị thay đổi địa chỉ gửi thư hoặc thông tin liên lạc khác.

Để thực hiện như vậy, hãy nộp và gửi *Thông báo về Thay đổi địa chỉ hoặc Thông tin liên hệ khác* (mẫu [MC-040](#)) cho bên kia hoặc luật sư của họ để cho họ biết về sự thay đổi trong thông tin liên hệ của quý vị.



Nếu tôi hoặc vợ/chồng của tôi nhận được trợ cấp công cộng (CalWORKS) thì sao?

Nếu quý vị hoặc phụ huynh kia đang nhận trợ cấp công cộng (CalWORKS), mọi khoản cấp dưỡng nuôi con phải được chi trả cho cơ quan hỗ trợ nuôi con tại địa phương. Một đại diện của cơ quan hỗ trợ nuôi con tại địa phương cũng phải ký vào *Phán quyết* (mẫu [FL-180](#)) mà quý vị đề xuất trước khi nộp lên tòa án.

Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cơ quan hỗ trợ nuôi con tại địa phương của quý vị bằng cách sử dụng thông tin liên hệ trên trang web của Sở Dịch vụ Hỗ trợ Nuôi con California tại childsupport.ca.gov/find-my-local-agency.

Nếu xảy ra bạo lực gia đình thì sao?

Bạo lực gia đình có thể là bạo hành thể xác, nhưng không nhất thiết phải như vậy. Lạm dụng cũng có thể là lời nói, tinh thần hoặc cảm xúc. Nếu đã xảy ra bạo lực gia đình hoặc có lệnh bảo vệ hoặc lệnh cấm, quy trình đơn xin ly hôn thuận tình này có thể không phù hợp với quý vị. Thay vào đó, quý vị có thể sử dụng một quy trình khác để ly hôn, chấm dứt quan hệ chung sống hoặc ly thân hợp pháp.

Quý vị có thể tìm thấy thêm thông tin về quy trình đó trên *Các bước pháp lý để ly hôn hoặc ly thân hợp pháp* (mẫu đơn [FL-107-INFO](#)).

Dù quý vị có nộp đơn ly hôn, chấm dứt quan hệ chung sống hay ly thân hợp pháp hay không, quý vị đều có thể yêu cầu tòa án bảo vệ bằng cách nộp đơn xin lệnh hạn chế. Có thể tìm thêm thông tin về lệnh cấm bạo lực gia đình:

- Trên mẫu [DV-500-INFO](#) (*Lệnh cấm bạo lực gia đình có thể giúp ích cho tôi không?*);
- Trên mẫu [DV-505-INFO](#) (*Cách yêu cầu Lệnh cấm bạo lực gia đình*); và
- Tại selfhelp.courts.ca.gov/DV-restraining-order.

Để được trợ giúp về bạo lực gia đình, hãy gọi tới Đường dây nóng quốc gia về bạo lực gia đình: 800-799-7233; hoặc 211 (nếu có ở khu vực của quý vị).

Tôi có thể nhận trợ giúp ở đâu?

Tờ thông tin này chỉ cung cấp cho quý vị thông tin cơ bản về quy trình nộp đơn xin ly hôn thuận tình và không phải là tư vấn pháp lý. Nếu quý vị muốn được tư vấn pháp lý, hãy nhờ luật sư giúp đỡ. Quý vị cũng có thể:

- Liên hệ với người hướng dẫn luật gia đình hoặc trung tâm trợ tại tòa án của quý vị để biết thông tin, mẫu đơn của tòa án và giới thiệu đến các nguồn lực pháp lý tại địa phương. Để biết thêm thông tin, hãy xem selfhelp.courts.ca.gov/court-based-self-help-services.
- Tìm thông tin trên Hướng dẫn trợ giúp về Tòa án California: selfhelp.courts.ca.gov.
- Tìm luật sư thông qua dịch vụ giới thiệu luật sư được chứng nhận trên trang web của Hiệp hội Luật sư California (calbar.ca.gov/LRS) hoặc bằng cách gọi đến số 866-442-2529 (miễn phí).
- Tìm kiếm sự trợ giúp pháp lý miễn phí và giá rẻ (nếu quý vị đủ điều kiện) tại lawhelpca.org.
- Tìm thông tin tại thư viện luật địa phương hoặc thư viện công cộng.